

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604 Website: [www.staugustinerva.org/](http://www.staugustinerva.org/)

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

9:00 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday • Lunes a Viernes 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

## SIXTH SUNDAY OF EASTER - MAY 17, 2020 SEXTO DOMINGO DE PASCUA - 17 DE MAYO, 2020

**"BEFORE ALL ELSE  
LIVE TOGETHER  
ONE IN HEART AND MIND  
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

St. Augustine Church • 1973 A.D.

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

All masses are suspended until further notice. Father's private mass will be transmitted via Facebook and Vimeo.

Sunday live online masses will be at 9am in English and 11am in Spanish. There will also be daily masses online.

Toda misa publica está suspendida hasta nuevo aviso. La misa privada del Padre será transmitida por Facebook para los que no tienen Facebook por Vimeo

La Misa en vivo es los domingos a las 9am en inglés y 11am en español. También habrá misa diaria en inglés y español en línea.

**RECONCILIATION—CONFESIÓN:** Please contact the parish office for information. Favor de contactar la oficina parroquial para información.

**BAPTISM AND MATRIMONY:** Please call the Parish Office for arrangements. For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

**BAUTIZOS Y MATRIMONIOS:** Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

**NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS**  
Please come to our NEW PARISHIONER WELCOMING AND REGISTRATION, normally held the third Sunday of each month. Come to our Poor Box Breakfast, immediately following the 8:30 a.m. Mass, after which you will be assisted through the registration process.

### MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

### PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

**Rev. Wayne Ball**  
Pastor/Párroco x119  
[wball@richmonddiocese.org](mailto:wball@richmonddiocese.org)

**Rev. Raner Lucila**  
Parochial Vicar/Vicario Parroquial  
X122  
[rlucila@richmonddiocese.org](mailto:rlucila@richmonddiocese.org)

**Deacon Eric Broughton**  
[ebroughton@staugustinerva.org](mailto:ebroughton@staugustinerva.org)  
Cell - 721-2019

**Deacon Christopher Corrigan**  
[ccorrigan@staugustinerva.org](mailto:ccorrigan@staugustinerva.org)  
Cell - 381-1058

**Amanda Roberts, ext. 113**  
[aroberts@staugustinerva.org](mailto:aroberts@staugustinerva.org)  
Coordinator of Christian Formation  
Coordinadora de Formación Cristiana

**Angy Corrigan, ext. 117**  
[acorriga@staugustinerva.org](mailto:acorriga@staugustinerva.org)  
Youth Ministry Coordinator  
Coordinadora Pastoral Juvenil

**Sandra Chicas, ext. 114**  
[schicas@staugustinerva.org](mailto:schicas@staugustinerva.org)  
Christian Formation Assitant  
Asistente de Formación Cristiana

**Caroline Honings, ext. 112**  
[chonings@staugustinerva.org](mailto:chonings@staugustinerva.org)  
Business Administrator-Accountant/  
Notary Gerente de Oficina/Contador/  
Notario - 804-335-5939

**Wanda Alvarado, ext. 110**  
[walvarado@staugustinerva.org](mailto:walvarado@staugustinerva.org)  
Bilingual Administrative Assistant—  
Asistente Administrativa Bilingüe  
Parish Life Coordinator - Coordinadora  
de Vida Parroquial

**Minerva Vega, ext. 111**  
[mvega@staugustinerva.org](mailto:mvega@staugustinerva.org)  
Lead Administrative Assistant  
Asistente de Administrador Principal

**Bill Fields, ext. 125**  
[wfields@staugustinerva.org](mailto:wfields@staugustinerva.org)  
Maintenance  
Mantenimiento - 804-335-4247

**Nancy Allen, (804) 318-0481**  
Parish Musician -Músico Parroquial

**Bob Wilderman**  
Finance Council Chairperson  
Presidente del Consejo Financiero

# ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, May 17 domingo, 17 de mayo

## SIXTH SUNDAY OF EASTER SEXTO DOMINGO DE PASCUA

9AM - 10AM - MASS IN ENGLISH - LIVESTREAM  
11AM - 12PM MISA EN ESPANOL - TRANSMISIÓN EN VIVO

**ALL ACTIVITIES CANCELLED UNTIL  
FURTHER NOTICE**

**TODAS LAS ACTIVIDADES CANCELADAS  
HASTA NUEVO AVISO**

Monday, May 18 lunes, 18 de mayo

9AM - 9:45AM - DAILY MASS TO BE VIEWED ANYTIME -  
CHECK WEBSITE FOR INFORMATION

Tuesday, May 19 martes, 19 de mayo

9AM - 9:45AM - DAILY MASS TO BE VIEWED ANYTIME -  
CHECK WEBSITE FOR INFORMATION

Wednesday, May 20 miércoles, 20 de mayo

9AM - 9:45AM - DAILY MASS TO BE VIEWED ANYTIME -  
CHECK WEBSITE FOR INFORMATION

Thursday, May 21 jueves, 21 de mayo

DAILY MASS CAN BE VIEWED ANYTIME - CHECK  
WEBSITE FOR INFORMATION

Friday, May 22 viernes, 22 de mayo

9AM - 9:45AM - DAILY MASS TO BE VIEWED ANYTIME -  
CHECK WEBSITE FOR INFORMATION

Saturday, May 23 sábado, 23 de mayo

DAILY MASS CAN BE VIEWED ANYTIME -  
CHECK WEBSITE FOR INFORMATION

Sunday, May 24 domingo, 24 de mayo

## THE ASCENSION OF THE LORD SEVENTH SUNDAY OF EASTER LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR SÉPTIMO DOMINGO DE PASCUA

9AM - 10AM - MASS IN ENGLISH - LIVESTREAM  
11AM - 12PM MISA EN ESPANOL - TRANSMISIÓN EN VIVO

### Mass Intentions — Intenciones de Misa

Sunday, May 17	9:00am	For the Parishioners of St. Augustine
	11:00am	Para los feligreses de San Agustín
Monday, May 18	9:00am	Frank Komljenovich †
Tuesday, May 19	9:00am	Paul Hermsen †
	7:00pm	****
Wednesday, May 20	9:00am	****
	7:00pm	****
Friday, May 22	9:00am	Nilma & José Díaz (Birthdays)
	7:00pm	****
Sunday, May 24	9:00am	For the Parishioners of St. Augustine
	11:00am	Para los feligreses de San Agustín

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;  
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

**Pray For / Oremos Por:** Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula Bacon, Kevin D. Williams, Sheri Dugger, Don Wilson and the Wilson Family, Rosemarie Barrientos, Ray Kunkle, Heather Quilenderino, Veronica Abuah, Dolores Mosby, Bill Knapp, Georgia Spiller, John Skora, Loretta Boychuck, Sonny Dorish, Sarah Richards, Tracy Waldo, Donna Wilson, Barbara Alexander, Gean Scott, Fred Howland, Raymond Justice, Betty Wilson, Nilda Reyes, Jeanette Ortiz, Barbara Summers, Doug Ebert, Dianne Mallard, Wallace Prown, Grace Stivers & the Stivers Family, Jeff Spencer Hamm, Antonio Randolph, Diane Phipps, Martin Torres, Kathleen Hughes, Herbert Peterson, Sharon Williams, Amy Salley, Sherry Crawford, Joanne Greco, Don and Penny Felger, William Hamilton, Burt Griner, Kathie Evans, Chris Klaer, Dorothy Gonzalez, Malcom Richardson, Arthur Barton Jr., Maryann Sitler, Suki Simpson, Bo Simpson, Wayne Frith, Opal Gazzoll, Avery McGilvary, Jossie Kirkham, Kathleen Hughes, Ricky McKinney, Mary Wojcik, Marianne Crostic, Craig Lewellyn, Caroline Johnson, Mildred Fernández, Tony Califano and Patricia Carmona.



### Readings for the week of May 17, 2020 Las lecturas de la semana del 17 de mayo, 2020

**Sunday:** Acts 8:5-8, 14-17/Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20 [1]/  
1 Pt 3:15-18/Jn 14:15-21

**Monday:** Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b  
[cf. 4a]/Jn 15:26—16:4

**Tuesday:** Acts 16:22-34/Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 7c-8 [7c]/Jn 16:5-11

**Wednesday:** Acts 17:15, 22—18:1/Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14/  
Jn 16:12-15

**Thursday:** Acts 18:1-8/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 [cf. 2b]/Jn 16:16-20

**Ascension:** Acts 1:1-11/Ps 47:2-3, 6-7, 8-9 [6]/Eph 1:17-23/  
Mt 28:16-20

**Friday:** Acts 18:9-18/Ps 47:2-3, 4-5, 6-7 [8a]/Jn 16:20-23

**Saturday:** Acts 18:23-28/Ps 47:2-3, 8-9, 10 [8a]/Jn 16:23b-28

**Next Sunday: Ascension:** Acts 1:1-11/Ps 47:2-3, 6-7, 8-9 [6]/  
Eph 1:17-23/Mt 28:16-20

**7th Sunday of Easter:** Acts 1:12-14/Ps 27:1, 4, 7-8 [13]/  
1 Pt 4:13-16/Jn 17:1-11a



### Observances for the week of May 17, 2020 Observaciones para la semana del 17 de mayo, 2020

**Sunday:** 6th Sunday of Easter  
**Monday:** St. John I, Pope and Martyr  
**Tuesday:** - - - **Wednesday:** St. Bernardine of Siena, Priest  
**Thursday:** The Ascension of the Lord (holy day of obligation in some U.S. dioceses); St. Christopher Magallanes, Priest, and Companions, Martyrs  
**Friday:** St. Rita of Cascia, Religious **Saturday:** - - -  
**Next Sunday:** The Ascension of the Lord; 7th Sunday of Easter;  
World Communications Day ©LPi

# FROM THE PASTOR

## Welcome Back

Next weekend (5/23 & 24) we are beginning our gradual return to the celebration of public masses. I am as excited as you are to return to something that resembles “normal” and to celebrate mass with the people physically present. That being said, we also must continue to take seriously COVID-19, and the necessary precautions.

The mass schedule for next weekend is ONLY the mass schedule for that weekend. We will need to adapt our schedule to the needs of our specific parish, in accord with the norms of the Diocese of Richmond and the Commonwealth of Virginia.

As Governor Northam has made clear, for those people in high risk groups, it is still safer for you to remain at home and participate in mass via Livestream. Remember that you do not need to be a member of Facebook to see the mass on Facebook. As soon as possible, we will be offering to bring communion to those who are in high risk groups and remain at home.

For those who choose to attend mass in person, there will be significant limitations. While the governor did say that church’s may have up to 50% of capacity, our building will not accommodate that many people while maintaining required social distancing. When we reach our limit at a particular mass, we will have to turn you away. We beg your patience in this matter.

Please continue to follow our two Facebook pages. [facebook.com/StAugustineRVA/](https://facebook.com/StAugustineRVA/) and [facebook.com/StAugustineRVAes/](https://facebook.com/StAugustineRVAes/) to stay on top of the latest information from us.

As your pastor, I would ask you to continue to pray for all of us on the parish staff. If we all work together, and trust in the power of the Holy Spirit, we will not only emerge from this but we will emerge even stronger than we were before COVID-19 began.

Fr. Wayne Ball

Congratulations to **Keily Aracely Peláez** and **Christopher Saul González Carrera** who were baptized on Saturday, May 9 in the Lord at St. Augustine Church. May they always live as children of God!



# DEL PÁRROCO

## Bienvenido de Nuevo

El próximo fin de semana (5/23 y 24) comenzaremos nuestro regreso gradual a la celebración de las misas públicas. Estoy tan emocionado como usted por volver a algo que se parece a lo "normal" y celebrar la misa con las personas físicamente presentes. Dicho esto, también debemos seguir tomando en serio COVID-19 y las precauciones necesarias.

El horario de misas para el próximo fin de semana es SOLO el horario de misas para ese fin de semana. Tendremos que adaptar nuestro horario a las necesidades de nuestra parroquia específica, de acuerdo con las normas de la Diócesis de Richmond y la Mancomunidad de Virginia.

Como el Gobernador Northam ha dejado claro, para aquellas personas en grupos de alto riesgo, aún es más seguro que permanezca en casa y participe en misa a través de Livestream. Recuerde que no necesita ser miembro de Facebook para ver la misa en Facebook. Tan pronto como sea posible, estaremos ofreciendo llevar la comunión a aquellos que están en grupos de alto riesgo y se quedan en casa.

Para aquellos que eligen asistir a misa en persona, habrá limitaciones significativas. Si bien el gobernador dijo que las iglesias pueden tener hasta el 50% de su capacidad, nuestro edificio no acomodará a tanta gente mientras mantiene el distanciamiento social requerido. Cuando alcancemos nuestro límite en una misa en particular, tendremos que rechazarlo. Le rogamos que tenga paciencia en este asunto.

Continúa siguiendo nuestras dos páginas de Facebook. [facebook.com/StAugustineRVA/](https://facebook.com/StAugustineRVA/) y [facebook.com/StAugustineRVAes/](https://facebook.com/StAugustineRVAes/) para estar al tanto de la información más reciente de nosotros.

Como su pastor, le pediría que continúe orando por todos nosotros en el personal de la parroquia. Si todos trabajamos juntos y confiamos en el poder del Espíritu Santo, no solo saldremos de esto sino que saldremos aún más fuertes de lo que éramos antes de que comenzara COVID-19.

Padre Wayne Ball

Felicitaciones a **Keily Aracely Peláez** y **Christopher Saul González Carrera** quienes fueron bautizados el sábado, 9 de mayo en el Señor en la Iglesia San Agustín. ¡Que siempre vivan como hijos de Dios!





# CHRISTIAN FORMATION

**Mark Your Calendars!** Join us on **Thursday, May 21** at **7pm** for a night of **FAITH, FUN** and **FELLOWSHIP!** Please send me a quick email so that I may send you the instructions on how to join our Zoom meeting. Email addresses will not be shared. The Confirmation Team and I look forward in seeing you all on **Thursday, May 21st**.  
Angy Acosta Corrigan [acorrigan@staugustinerva.org](mailto:acorrigan@staugustinerva.org)

ALL RELIGIOUS EDUCATION AND SACRAMENTAL PREPARATION CLASSES FOR CHILDREN, YOUTH, AND ADULTS ARE CANCELED UNTIL FURTHER NOTICE

## Information for Parents

**Q: What faith-based activities/learning can I do at home with my son/daughter?**

A: Here are suggestions for home activities/leaning:

**1. The Mass:** on Sunday, and if you're able, during the week, participate in the Mass from home. The Mass is transmitted live on the parish Facebook page on Sunday at 9am in English and 11am in Spanish; on Monday through Friday, the Mass is transmitted live at 9am in English and noon in Spanish. If you are not able to participate at those times, you can watch the video once it's uploaded (later in the day). If you are not able to watch the video, read and reflect on the readings for the day. As you participate in Mass from home (and even if you don't), make sure your son/daughter knows the responses, knows when to stand, kneel, etc. Check this site for the responses in English: <https://www.keepthelordsday.com/sunday-mass-and-prayers> and here in Spanish: <https://www.misas.org/docs/ordinario>

**2. Prayer:** make sure your son/daughter knows the basic Catholic prayers by heart. If s/he doesn't, this is a great time to work on this. Prayers to know: the Lord's Prayer (Our Father), the Hail Mary, the Glory be, the Act of Contrition, the Rosary (and the prayers recited during the Rosary). You can find all these prayers in the back of your son/daughter's Bible.

### 3. Learning at Home:

#### a. For children in grades 2-5:

- i. Bible reading: in the back of your child's Bible you can find a few Bible Reading plans. Pick one, look up and read each passage listed including the Understand it! and Live it! sections that go with the Feature story. Your child can use the stickers to mark the passages read.
- ii. Videos: on Youtube, your child can watch videos on the channel Catholic Kids Media ([https://www.youtube.com/channel/UCJ-wlL3\\_xXbF--5a9rW3sg](https://www.youtube.com/channel/UCJ-wlL3_xXbF--5a9rW3sg)) or the channel Bible Stories for Kids (<https://www.youtube.com/channel/UC2T2bnvPVOWHJYQt1gN7KAg>) for longer videos on Bible stories. In Spanish, they can watch Catolikids Oficial ([https://www.youtube.com/channel/UCj6L23pGw\\_TzrR-LjG-nn3A](https://www.youtube.com/channel/UCj6L23pGw_TzrR-LjG-nn3A))

#### b. For teens in grades 6-12:

- i. In their Bibles, there are sections throughout the Bible with an overview of Church teaching on the following topics: God, Jesus, Church, Prayer, You. The pages in these sections are in color. Read the sections and look up and read Bible passages it mentions.
- ii. Videos: on Youtube, channel: CatholicCentral (<https://www.youtube.com/channel/UC2kkKDrNirE5VR9JoWbDyiA/featured>)

# FORMACIÓN CRISTIANA

**¡Marque sus calendarios!** Únase a nosotros el **jueves 21 de mayo** a las **7pm** para una noche de **FE, DIVERSIÓN** y **COMUNIÓN!** Por favor envíeme un correo electrónico rápido para que pueda enviarle las instrucciones sobre cómo para unirse a nuestra reunión de Zoom. Las direcciones de correo electrónico no serán compartidas. El Equipo de Confirmación y yo esperamos verlos a todos el **jueves 21 de mayo**.

Angy Acosta Corrigan [acorrigan@staugustinerva.org](mailto:acorrigan@staugustinerva.org)

TODAS LAS CLASES DE FORMACIÓN Y PREPARACIÓN PARA SACRAMENTOS PARA NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS ESTÁN CANCELADAS HASTA NUEVO AVISO

## Información para los Padres

**Pregunta: ¿Qué puedo hacer en casa con mi hijo/a?**

Respuesta: Aquí tiene un plan para implementar en casa:

**1. Misa:** el domingo, y si puede durante la semana, participe en la misa desde casa. La misa es transmitida en vivo en la página Facebook de la parroquia el domingo a las 9am en inglés y a las 11am en español; y de lunes a viernes a las 9am en inglés, y al mediodía en español. Si no puede en vivo, trate de mirar el video que suben mas adelante en día. Si no puede mirar el video, lea y reflexione en la lectura del día. Al mirar la misa, asegúrese que su hijo/a sabe las respuestas, sabe cuando sentarse, pararse, arrodillarse, etc. Aquí tiene una guía con las respuestas para misa en inglés: <https://www.keepthelordsday.com/sunday-mass-and-prayers> y aquí en español: <https://www.misas.org/docs/ordinario>

**2. Oración:** asegúrese que su hijo/a sabe sus oraciones de memoria, y si hay alguna que aun no sabe, este es un buen tiempo para aprenderla. Estas son oraciones para aprender, en inglés o español: el Padrenuestro, el Ave María, el Gloria, la oración del penitente (o acto de contrición), el rosario (y las oraciones que hay que recitar durante el rosario). Puede encontrar todas estas oraciones en la parte atrás de la biblia de su hijo/a.

### 3. Aprendizaje en casa:

#### a. Para niños en grados 2-5:

- i. Lectura Bíblica: en la parte atrás de su Biblia, tienen unos planes de lectura de la Biblia. Elija uno, busque los pasajes, lea la lectura y la explicación y actividad que corresponde (Understand it! y Live it!). Puede usar las calcomanías para marcar los pasajes leídos.
- ii. Videos: en Youtube, puede ver en canal Catholic Kids Media ([https://www.youtube.com/channel/UCJ-wlL3\\_xXbF--5a9rW3sg](https://www.youtube.com/channel/UCJ-wlL3_xXbF--5a9rW3sg)) para videos cortos en inglés o el canal Bible Stories for Kids (<https://www.youtube.com/channel/UC2T2bnvPVOWHJYQt1gN7KAg>) para videos más largos de historias Bíblicas. En español el canal Catolikids Oficial ([https://www.youtube.com/channel/UCj6L23pGw\\_TzrR-LjG-nn3A](https://www.youtube.com/channel/UCj6L23pGw_TzrR-LjG-nn3A))

#### b. Para jóvenes en grados 6-12:

- i. En sus Biblias, tienen secciones interpuestas con una explicación de lo que enseña la iglesia acerca de los siguientes temas: God (Dios), Jesus, Church (la iglesia), Prayer (la oración), You (el ser humano). Las hojas de esas secciones son en color. Lea alguna de las secciones y busque y lea los pasajes Bíblicos mencionados en esa sección.
- ii. Videos: en Youtube, estos canales: CatholicCentral (<https://www.youtube.com/channel/UC2kkKDrNirE5VR9JoWbDyiA/featured>)

## OFFICE COMMUNICATION

\*\*\***IMPORTANT**\*\*\*

Currently, Bishop Knestout has suspended all Youth Confirmation Liturgies until further notice. Please note this doesn't mean you will not be Confirmed. **We don't have a set date and time at the moment**, but we will keep you all updated as we receive information from the Diocese.

Furthermore, we will not be having First Communion in May, nor Confirmation for Adults in Spanish on May 24th.

\*\*\*\*\*



*“On that day you will realize that I am in my Father and you are in me and I in you. Whoever has my commandments and observes them is the one who loves me. And whoever loves me will be loved by my Father, and I will love him and reveal myself to him.” — Jn 14:20-21*

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCB.

### PRAYER & VIRTUES

Lots of activities have been cancelled, and social distancing is the prudent course of action for all of us. A few of the things that **HAVE NOT** been cancelled? Prayer, works of mercy, Christian virtues. All of these are at the heart of our faith—not only expressing our faith, but putting it into action, and helping us grow in our relationship with God and neighbor.

That said, here are a few thoughts and ideas:

- † **Pray individually and as a family:** especially if you have children at home, inviting them to pray for others, lifting their fears and concerns to the Lord can not only help them in their faith but also help remind them (and us) that prayer is one way we can always stay connected with each other and with God and is a way we can still support each other. If you stop by the Church, you will find a few handouts you can take to use at home.
- † This is a great time to reflect on and put call upon the theological virtues: **faith, hope, and love**. Practice them at home with each other, and when you venture out. And of course, other Christian virtues such as prudence, generosity, compassion, patience...

\*\*\*\*\*

**Sixth Sunday of Easter**  
**May 17, 2020**



"Whoever loves me will keep my word." Are you called to bring the word of Christ to his flock? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

### Vocation General Intercessions

That the Holy Spirit will guide and comfort men and women discerning their vocations, **we pray to the Lord.**

## COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

\*\*\***IMPORTANTE**\*\*\*

Por ahora, el obispo Knestout ha suspendido todas las liturgias de confirmación hasta nuevo aviso. Ten en cuenta que esto no significa que no serán confirmados. **No tenemos una fecha y hora establecidas en este momento**, pero los mantendremos informados a medida que recibamos información de la Diócesis.

Además, no tendremos Primeras Comuniones en mayo, ni Confirmaciones para Adultos en español el 24 de mayo.

\*\*\*\*\*



*“En aquel día entenderán que yo estoy en mi Padre, ustedes en mí y yo en ustedes. El que acepta mis mandamientos y los cumple, ése me ama. Al que me ama a mí, lo amaré mi Padre, yo también lo amaré y me manifestaré a él”. — Jn 14. 20-21*

Leccionario | © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

### ORACIÓN Y VIRTUDES

Se han cancelado muchas actividades, y el distanciamiento social es el curso de acción prudente para todos nosotros. ¿Cuales son algunas de las cosas que **NO** han sido canceladas? La oración, las obras de misericordia, las virtudes cristianas. Todos estas se encuentran en el centro de nuestra fe; no sólo son maneras de expresar nuestra fe, sino también de ponerla en acción y ayudándonos a crecer en nuestra relación con Dios y el prójimo.

Aquí están unas ideas y sugerencias:

- † **Oren individualmente y como familia:** Especialmente si tienen hijos en casa, invitándolos a rezar por otros, levantando sus temores y preocupaciones al Señor no sólo pueden ayudarles en su fe, sino también ayudarles a recordar que la oración es una forma en que siempre podemos estar conectados entre nosotros y con Dios y es una manera que siempre podemos apoyarnos unos a otros. Si pasas por la Iglesia, encontrarás algunos folletos que puedes tomar para usar en casa.
- † Este es un gran momento para reflexionar y poner en **práctica** las virtudes teológicas: la **fe, esperanza y amor**. No olvides de ellas cuando estas en casa o cuando sales de ella. Y, por supuesto, un buen tiempo de recordar y poner en practica otras virtudes cristianas como la prudencia, la generosidad, la compassion, la paciencia...

\*\*\*\*\*

**Sexto domingo de Pascua**  
**17 de mayo de 2020**



"El que me ama cumplirá mi palabra". ¿Estás llamado a llevar la palabra de Cristo a su rebaño? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: [vocations@richmonddiocese.org](mailto:vocations@richmonddiocese.org).

### Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que entre los jóvenes crezca la convicción de que son amados por nuestro Padre Celestial y para que Jesús se manifieste a ellos a través de sus vocaciones. **Roguemos al Señor.**

## SOCIAL MINISTRY



*"If your brother is in need and you can help him ... do not keep crying out to God for him. You are God's answer to him! HELP HIM! (James 2, 14-26)*

### FOOD PANTRY

During this difficult time, our Food Pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

**Donate:** Any contributions that you could make of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, tuna, rice) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the entrance of the Parish Office.

### CLOTHING CLOSET

Due to the COVID-19, The clothing closet will be suspended until further notice.



## BSR CARE-A-VAN - UPDATE

- The BSR Care-A-Van has temporarily postponed all physical clinic sites. This will continue depending on the progress of COVID-19
- We will continue to provide medical care for uninsured individuals and families via virtual visits
- New and established patients should call our office for an appointment
- Patients may call (804) 545-1923 from 6:00am - 9:00am, Monday-Friday, in order to obtain an appointment for a virtual visit
- For additional information, please call our office at (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-0918 or visit our webpage at [www.bonsecours.com](http://www.bonsecours.com).

## MINISTERIO SOCIAL



*"Si tu hermano está en necesidad y tú tienes cómo ayudarlo... no sigas clamando a Dios por él. ¡Tú eres la respuesta de Dios para él! ¡AYÚDALE! (Santiago 2, 14-26)*

### DESPENSA DE ALIMENTOS

Durante esta época difícil, nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

**Donaciones:** Cualquier donación que pueda hacer de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, atún, arroz) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la entrada de la Oficina Parroquial.

### CLOSET DE ROPA

Debido al COVID-19, el closet de ropa estará suspendida hasta nuevo aviso.



## ACTUALIZACIÓN DE LA CARE-A-VAN DE BSR

- La Care-A-Van ha postergado temporalmente todos los sitios clínicos en persona. Esto continuará, dependiendo del progreso del COVID-19
- Seguiremos proporcionando atención médica para aquellas personas que no tienen seguro médico y para sus familias, a través de visitas por internet (por video).
- Los pacientes nuevos y los ya establecidos deben llamar a nuestra oficina para hacer una cita.
- Los pacientes pueden llamar al (804) 545-1923 desde las 6:00am - 9:00am de lunes a viernes, para obtener una cita por internet (por video)
- Para mayor información, por favor llame a nuestra oficina al (804) 545-1920, (804) 359-WELL, Sandy Arroyo (804) 213-091 o visite nuestra página web entrando a [www.bonsecours.com](http://www.bonsecours.com).

## IN THE NEIGHBORHOOD

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### BON SECOURS MERCY HEALTH

- Bon Secours Mercy Health (BSMH) COVID-19 Hotline 888-700-9011 for those who have any questions about symptoms (Spanish speaking representatives available).

### BSMH offers free virtual visits for COVID-19

- Bon Secours Mercy Health is now offering free virtual visits to those experiencing COVID-19 symptoms and those who may have been exposed to someone diagnosed with COVID-19.
- Using the existing **Bon Secours 24/7 app**, individuals in all Mercy Health and Bon Secours markets have access to video visits. Using this app, providers can screen for COVID-19, assess mild to moderate symptoms and discuss next steps.

Individuals are encouraged to use these free virtual visits if they:

- Are showing possible symptoms
- May have had an exposure to someone diagnosed with a positive case of COVID-19
- Please note this service is for non-emergency COVID-19 visits only. Call 911 for emergencies.
- Bon Secours Mercy Health's virtual visits are part of an ongoing effort to expand patient access while ensuring emergency departments and physician practices are not overwhelmed with non-emergency visits. Visit [bonsecours247.com](http://bonsecours247.com) or download the **Bon Secours 24/7 app** for free from the app store. The Coupon Code **CARE2020** can be used for a free COVID-19 visit – for free virtual visits.

## EN EL VECINDARIO

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite [liturgy.slu.edu](http://liturgy.slu.edu).

### BON SECOURS MERCY HEALTH

- Bon Secours Mercy Health tiene una línea de emergencia para COVID-19 888-700-9011 - para quienes tengan cualquier pregunta sobre los síntomas (con especialistas que hablan español disponibles).

### BSMH ofrece visitas virtuales gratuitas para el COVID-19

- Bon Secours Mercy Health ahora está ofreciendo visitas virtuales gratuitas para quienes tienen síntomas de COVID-19 y para quienes hayan tenido contacto con alguien que fue diagnosticado con COVID-19.
- Todos los usuarios de Bon Secours Mercy Health tienen acceso a las visitas por medio de video, al usar nuestra aplicación actual de citas **Bon Secours 24/7 app**. Por medio de esta aplicación, nuestros especialistas pueden evaluar y monitorear síntomas de COVID-19, desde leves a moderados, y discutir los próximos pasos a seguir.
- Animamos a usar estas visitas virtuales gratuitas a todas las personas que:
  - Están mostrando posibles síntomas.
  - Pueden haber estado expuestos a alguien que fue diagnosticado como caso positivo de COVID-19.
- Por favor, tome en cuenta que este servicio es únicamente para visitas de COVID-19 que no se consideran emergencias. Para emergencias, llame al 911.
- Las visitas virtuales de Bon Secours Mercy Health forman parte de nuestro esfuerzo continuo para aumentar el acceso a los servicios de salud de nuestros pacientes y al mismo tiempo asegurarnos de que los departamentos de emergencia y los centros de atención médica no colapsen con visitas que no son emergencias. Visite [bonsecours247.com](http://bonsecours247.com) o descargue la aplicación gratuita **Bon Secours 24/7 app**. Usted puede usar el código **CARE2020** como cupón para una visita gratuita de COVID-19.